



**For price requests and technical information
please contact us:**
关于价格或技术信息的问询请通过以下方式联系我们

Phone: 电话 **+49 (0) 9321 / 38308 – 0**
Fax: 传真 **+49 (0) 9321 / 38308 – 69**
E-Mail: 电子邮件 **sales@abrasiveplant-technology.com**

**PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE DISCS
DENTAL-N**

01.03.16

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备

Pos.	Quant.	Unit	Designations, dimensions, etc.
编号	数量	单位	产品描述，规格等

SPECIAL EQUIPMENT
 =====
FOR MANUFACTURING FLEXIBLE
 =====
DIAMOND DISCS (DENTAL)-N
 =====
 用于生产金刚石软磨片（牙科）-N 的特殊设备
 =====

I Electro-plating cassettes 电镀盒

01	pc 件	Electro-plating cassette for flexible discs 软磨片电镀盒 consisting of:组成 - Frames made of PVC-grey, welded 灰色，PVC材质边框，焊接 - Walls equipped with sieve perforations and tissue 盒壁配有筛孔与薄纸
----	------	---

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---

- Rinsing pump connection for exchange of electrolyte
连接漂洗泵用于电解液交换
 - Lifting and lowering installation 升降装置
 - Swivelling installation of the diamond electro-plating cassette and of the nickelling fixture by means of rack and pinion gear and eccentric drive
通过齿轮、齿条与偏心驱动实现金刚石电镀盒与镍夹具的可旋转安装
 - Dimensions: L x W x H
规格: 长x 宽 x 高
大约: 300 x 380/520 x 325/380
- Part no.产品编号: 0100 0035**
Customs-Declaration no.: 85439000
报关编号: 85439000



Fig. 1 (Pos. 01) 图01 (编号01)

II Fixtures 夹具

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---

02		pc 件	Holder for pre-treatment 预处理支架 Part no.产品编号: 0100 0036 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000
----	--	------	--



Fig. 2 (Pos. 02) 图2 (编号02)

03		pc 件	Contact and holding block 接触与支撑块 for disc Ø: 用于片尺寸 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000 - Ø 6 – 25 mm Part no.产品编号: 0100 1000
04		pc 件	- Ø 30 - 45 mm Part no.产品编号: 0100 1001



Fig. 3 (Pos. 03-04) 图3 (编号03-04)

05		set 套	Spacer, PVC, contact part, seal and locking part for: 用于以下尺寸的垫片, PVC, 接触部件, 密封与锁紧件 Contact system with 20 discs per system 每个系统20片的接触系统 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000 - Ø 6/3,5 mm (both sides) (双面) Part no.产品编号: 0100 1141
06		set 套	- Ø 7/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1142
07		set 套	- Ø 8/3,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1143
08		set 套	- Ø 8/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1144

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
09		set 套	- Ø 8/6 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1145
10		set 套	- Ø 8/6,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1146
11		set 套	- Ø 9/5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1147
12		set 套	- Ø 10/3,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1148
13		set 套	- Ø 10/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1149
14		set 套	- Ø 10/8 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1150
15		set 套	- Ø 10/8,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1151
16		set 套	- Ø 12/10,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1152
17		set 套	- Ø 14/10 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1153
18		set 套	- Ø 14/10 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1154
19		set 套	- Ø 16/10 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1155
20		set 套	- Ø 16/14 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1156
21		set 套	- Ø 18/12 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1157
22		set 套	- Ø 18/12 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1158
23		set 套	- Ø 18/15 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1159
24		set 套	- Ø 19/13 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1160
25		set 套	- Ø 19/13 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1161
26		set 套	- Ø 20/17 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1162
27		set 套	- Ø 22/11 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1163
28		set 套	- Ø 22/16 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1164
29		set 套	- Ø 22/16 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1165
30		set 套	- Ø 22/19 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1166

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
31		set 套	- Ø 22/14 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1167
32		set 套	- Ø 22/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1168
<p>Spacer, PVC, contact part, seal and locking part for: 用于以下尺寸的垫片, PVC, 接触部件, 密封与锁紧件 Contact system with 15 discs per system 每个系统15片的接触系统 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000</p>			
33		set 套	- Ø 25/19 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1169
34		set 套	- Ø 30/24 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1170
35		set 套	- Ø 30/25 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1171
36		set 套	- Ø 37/31 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1172
37		set 套	- Ø 40/34 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1173
38		set 套	- Ø 45/39 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1174
39		set 套	- Ø 45/40 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1175
<p>Spacer, PVC, contact part, seal and locking part for: 用于以下尺寸的垫片, PVC, 接触部件, 密封与锁紧件 Contact system with 10 discs per system 每个系统10片的接触系统 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000</p>			
40		set 套	- Ø 16/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1176
41		set 套	- Ø 18/6,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1177
42		set 套	- Ø 19/7 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1178
43		set 套	- Ø 19/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1179
44		set 套	- Ø 20/6,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1180

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
---------	-----------	---------	--

45	set 套	-	Ø 22/6,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1181
46	set 套	-	Ø 22/6,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1182
47	set 套	-	Ø 22/7 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1183
48	set 套	-	Ø 22/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1184
49	set 套	-	Ø 30/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1185

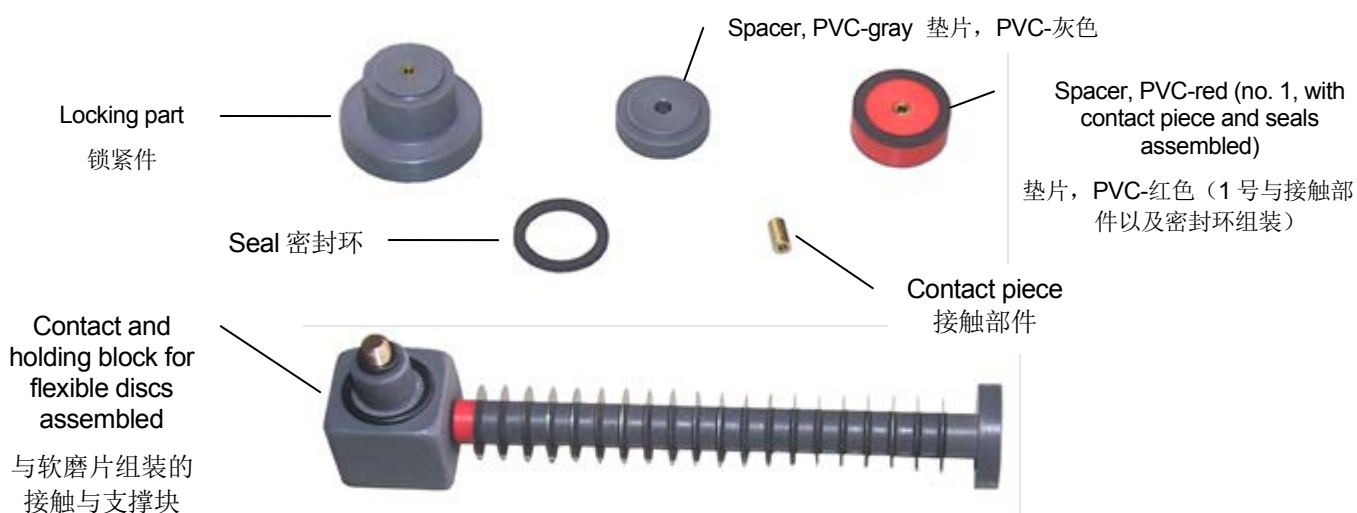


Fig. 4 (Pos. 05-49) 图04 (编号05-49)

Electro-plating fixture including shielding
包含屏蔽的电镀夹具

Customs-Declaration no.: 85439000

50	pc	-	Ø 6/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1186
51	pc	-	Ø 7/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1187
52	pc	-	Ø 8/3,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1188
53	pc	-	Ø 8/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1189
54	pc	-	Ø 8/6 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1190
55	pc	-	Ø 8/6,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1191
56	pc	-	Ø 9/5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1192

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
57		pc	- Ø 10/3,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1193
58		pc	- Ø 10/3,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1194
59		pc	- Ø 10/8 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1195
60		pc	- Ø 10/8,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1196
61		pc	- Ø 12/10,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1197
62		pc	- Ø 14/10 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1198
63		pc	- Ø 14/12 mm (both sides) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1199
64		pc	- Ø 16/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1200
65		pc	- Ø 16/10 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1201
66		pc	- Ø 16/14 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1202
67		pc	- Ø 18/12 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1203
68		pc	- Ø 18/12 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1204
69		pc	- Ø 18/15 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1205
70		pc	- Ø 19/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1206
71		pc	- Ø 19/13 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1207
72		pc	- Ø 19/13 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1208
73		pc	- Ø 20/6,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1209
74		pc	- Ø 20/17 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1210
75		pc	- Ø 22/6,5 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1211
76		pc	- Ø 22/6,5 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1212
77		pc	- Ø 22/7 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1213
78		pc	- Ø 22/7 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1214

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
79		pc	- Ø 22/11 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1215
80		pc	- Ø 22/11 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1216
81		pc	- Ø 22/16 mm (one side) (单面) Part no. 产品编号: 0100 1217
82		pc	- Ø 22/16 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1218
83		pc	- Ø 22/19 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1219
84		pc	- Ø 25/19 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1220
85		pc	- Ø 30/3 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1221
86		pc	- Ø 30/24 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1222
87		pc	- Ø 30/25 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1223
88		pc	- Ø 37/31 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1224
89		St	- Ø 40/34 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1225
90		pc	- Ø 45/39 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1226
91		pc	- Ø 45/40 mm (both sides) (双面) Part no. 产品编号: 0100 1227

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---

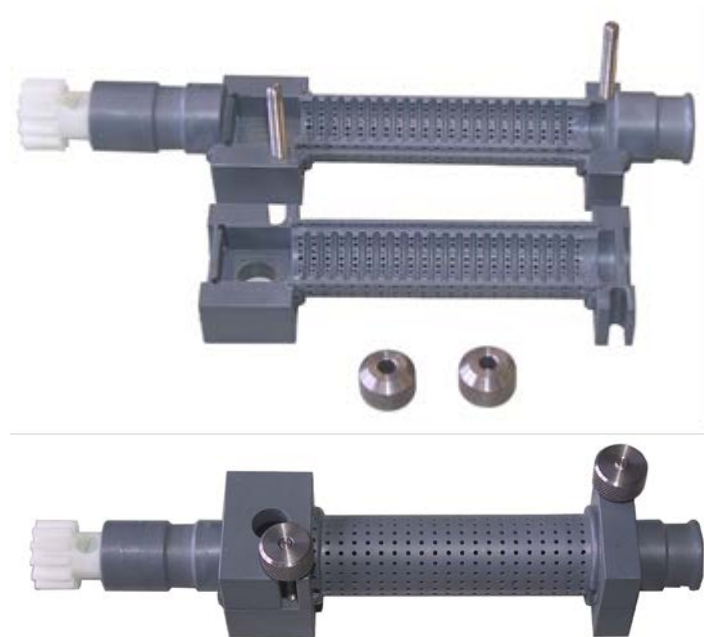


Fig. 5 (Pos. 50-91) 图5 (编号50-91)

Notes: 备注

1. **Kindly indicate the disc thickness when placing your order.**
One electro-plating fixture for each disc thickness.
订购时请告知软磨片厚度。每种厚度，一个电镀夹具。
2. **Other sizes available on request.**
其他尺寸根据客户需求提供
3. **Blanks for diamond flexible discs to be plated on one side have to be masked with masking varnish or foil on the rear side prior to the electro-plating process.**
置于一侧的金刚石软磨片的坯件需要涂上绝缘漆或者在电镀开始前加膜贴于背面

PRODUCT LIST SPECIAL EQUIPMENT FLEXIBLE 01.03.16
DISCS
DENTAL-N

价目表：用于生产软磨片（牙科）-N 的特殊设备



Pos.	Quant.	Unit	Designations, dimensions, etc.
编号	数量	单位	产品描述, 规格等

92	pc	Contact plug for contact and holding block for flexible discs 软磨片接触与支撑块的接触插头 Part no.产品编号: 0100 0167 Customs-Declaration no.: 85444290 报关编号: 85444290
----	----	--



Fig. 6 (Pos. 92) 图06 (编号92)

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---

93	pc		Holding cassette for diamond tackdown fixture and diamond-retaining sieve 金刚石固定夹具与金刚石护筛的容纳盒 Part no. 产品编号: 0100 0189 Customs-Declaration no.: 85439000 报关编号: 85439000
----	----	--	--



Fig. 7 (Pos. 93) 图7 (编号93)

Diamond tackdown fixture 金刚石固定夹具
Customs-Declaration no.: 85439000
报关编号: 85439000

94	pc		- Ø 6 mm Part no. 产品编号: 0100 1228
95	pc		- Ø 7 mm Part no. 产品编号: 0100 1229
96	pc		- Ø 8 mm Part no. 产品编号: 0100 1230
97	pc		- Ø 9 mm Part no. 产品编号: 0100 1231
98	pc		- Ø 10 mm Part no. 产品编号: 0100 1232
99	pc		- Ø 12 mm Part no. 产品编号: 0100 1233
100	pc		- Ø 14 mm Part no. 产品编号: 0100 1234
101	pc		- Ø 16 mm Part no. 产品编号: 0100 1235
102	pc		- Ø 18 mm Part no. 产品编号: 0100 1236
103	pc		- Ø 19 mm Part no. 产品编号: 0100 1237

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
104		pc	- Ø 20 mm Part no. 产品编号: 0100 1238
105		pc	- Ø 22 mm Part no. 产品编号: 0100 1239
106		pc	- Ø 25 mm Part no. 产品编号: 0100 1240
107		pc	- Ø 30 mm Part no. 产品编号: 0100 1241
108		pc	- Ø 37 mm Part no. 产品编号: 0100 1242
109		pc	- Ø 40 mm Part no. 产品编号: 0100 1243
110		pc	- Ø 45 mm Part no. 产品编号: 0100 1244

Kindly indicate the disc thickness when placing your order.

One diamond tackdown fixture for each disc thickness.

订购时请告知片厚度。每种厚度，一个电镀夹具。



Fig. 8 (Pos. 94-110) 图8 (编号94-110)

III Electric-pneumatic equipment 电动气动设备

111	pc	Motor unit HAE 972/001 驱动装置HAE 972/001 - including motor, cam wheel, case etc. 包含马达, 凸轮, 箱子等
112	pc	Manual motor control AST 745/001 手动驱动控制AST 745/001 - Motor reversing operation 马达反向运行 - Selector switch for permanent or tap operation 永久运行或点击运行切换选择器 - Rotation speed regulator 旋转速度调节器 - Case of PVC PVC材质箱子

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---

- Dimensions: L x W x H
approx. 250 x 210 x 150 mm
规格: 长 x 宽 x 高
大约250 x 210 x 150 mm

Note: Required in case of using your own rectifiers, or relay-controlled electro-plating controls
备注: 使用自己的整流器或者继电器控制电镀控制时需要

IV ACCESSORIES 配件

113	pc	<p>Titanium anode basket flat 钛阳极扁篮 Dimensions 规格: 430 x 20 x 150 mm Part no.产品编号: 0100 0211 Customs-Declaration no.: 81089090 报关编号: 81089090</p>
-----	----	---



Fig. 9 (Pos. 113) 图9 (编号113)

114	pc	<p>Titanium anode basket bag made from PP for basket flat PP材质的钛阳极扁篮的袋子 Dimensions 规格: 430 x 20 x 150 mm Part no.产品编号: 0100 0187 Customs-Declaration no.: 59119090 报关编号: 59119090 (ohne Fig.) (无图)</p>
-----	----	--

115	pc	<p>Titanium anode box basket for tack-down 固定时用的钛阳极篮盒 Part no.产品编号: 0100 0190 Customs-Declaration no.: 81089090 报关编号: 81089090</p>
-----	----	--

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
------------	--------------	------------	---



Fig. 10 (Pos. 115) 图10 (编号115)

116

pc

Titanium anode basket bag made from PP for box basket
PP材质的钛阳极篮盒的袋子

Part no. 产品编号: 0100 0209

Customs-Declaration no.: 59119090

报关编号: 59119090



Fig. 11 (Pos. 116) 图11 (编号116)

EXPLANATIONS 注解

=====

An electro-plating unit or station essentially consists of:

一个电镀设备或者电镀站必要的组成部分:

A. Basic components 基本组成:

- (1 pc) Electro-plating cassette for flexible discs 柔性盘电镀盒
(s. price list pos. 01) (详见价目表产品编号01)
- (1 pc) Motor and control unit 马达与控制单元
(s. price list pos. 111-112)
(详见价目表产品编号111-112)
- (2 pcs) Titanium anode baskets flat 钛阳极扁篮
(s. price list pos. 113) (详见价目表产品编号113)
- (4 pcs) Titanium anode box basket bag made from PP
PP材质的钛阳极扁篮的袋子
(s. price list pos. 114) (详见价目表产品编号114)

Pos. 编号	Quant. 数量	Unit 单位	Designations, dimensions, etc. 产品描述, 规格等
			<p>(1 pc) Titanium anode box basket for tack-down 固定时用的钛阳极篮盒 (s. price list pos. 115) (详见价目表产品编号115)</p> <p>(2 pcs) Titanium anode box basket bag made from PP PP材质的钛阳极篮盒的袋子 (s. price list pos. 116) (详见价目表产品编号116)</p> <p>B. Fixture or disc type components 夹具与磨片型号组成:</p> <p>1. per diamond grit size and electro-plating station 每种砂粒尺寸以及电镀站</p> <p>(1 pc) Holding cassette for tack-down fixture 固定夹具的容纳盒 (s. price list pos. 93) (详见价目表产品编号93)</p> <p>2. per flexible disc diameter, diamond grit size and electro-plating station: 每种软磨片内径, 金刚石砂粒尺寸与电镀站</p> <p>(1 pc) Tack-down fixture 固定夹具 (s. price list pos. 94 – 110) (详见价目表产品编号94-110)</p> <p>3. per flexible disc type and electro-plating station 每种软磨片型号与电镀站</p> <p>(1 pc) Electro-plating fixture 电镀夹具 (s. price list pos. 50 – 91) (详见价目表产品编号50-91)</p> <p>4. per flexible disc type 每种软磨片型号</p> <p>(1 pc) Contact and holding block 接触与支撑块 (s. Price list pos. 03 – 04) (详见价目表产品编号03-04)</p> <p>(1 set) Spacer, PVC, contact piece, etc. 垫片, PVC, 接触部件等 (s. Price list pos. 05 – 32 or 33 – 39 or 40 – 49) (详见价目表产品编号05 – 32 或 33 – 39 或 40 – 49)</p> <p>(1 pc) Contact plug 接触插头 (s. price list pos. 92) (详见价目表产品编号92)</p>

Pos.	Quant.	Unit	Designations, dimensions, etc.
编号	数量	单位	产品描述, 规格等

Note: 备注

A contact fixture consists of 一个夹具的组成部分:

- 1 pc. contact and holding block 1个接触与支撑块
(s. price list pos. 03 – 04)
(详见价目表产品编号03-04)
- 1 pc. contact plug 1个接触插头
(s. price list pos. 92) (详见价目表产品编号92)
- 1 set Spacer, PVC, etc. 1套垫片, PVC等
(s. price list pos. 05 – 49)
(详见价目表产品编号05-49)

We will gladly assist you to determine the equipment components for your needs, if you inform us on which types of flexible disc you intend to produce with mention of the number of pieces to be produced per day, week or month. Kindly specify these figures for each different diamond grit size.

如果您告知我们您每一种金刚石砂粒尺寸以及对应的计划生产的软磨片型号，每日或每周或每月产量，我们将非常乐意协助您选择合适的设备组成件。